



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

Plenarinio posėdžio dokumentas

A7-0196/2012

4.6.2012

*****II**

REKOMENDACIJA ANTRAJAM SVARSTYMU

dėl per pirmąjį svarstymą priimtose Tarybos pozicijos, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą, kuria sukuriama bendra Europos geležinkelių erdvė (nauja redakcija)
(18581/2/2011 – C7-0268/2010 – 2010/0253(COD))

Transporto ir turizmo komitetas

Pranešėja: Debora Serracchiani

Procedūrų sutartiniai ženklai

- * Konsultavimosi procedūra
- *** Pritarimo procedūra
- ***I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- ***II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- ***III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento padaryti teisės akto projekto pakeitimai žymimi ***pusjuodžiu kursyvu***. Paryškimas *paperastu kursyvu* parodo atitinkamiems skyriams tas teisės akto projekto vietas, kurias siūloma taisyti rengiant galutinį tekstą (pvz., tekste tam tikra kalba paliktas akivaizdžias klaidas ar praleistas vietas). Pasiūlytiems tokio pobūdžio pakeitimams reikalingas atitinkamų skyrių sutikimas.

Su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, susijusio pakeitimo antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis. Perimtos esamo teisės akto nuostatų, kurias Parlamentas nori iš dalies keisti, nors jos nepakeistos teisės akto projekte, dalys žymimos ***pusjuodžiu*** šriftu. Išbrauktos tokių nuostatų teksto dalys žymimos laužtiniais skliaustais: [...].

TURINYS

	Psl.
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS	5
AIŠKINAMOJI DALIS	51
PROCEDŪRA.....	54

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl per pirmąjį svarstymą priimtos Tarybos pozicijos, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą, kuria sukuriamas bendras Europos geležinkelių erdvė (nauja redakcija)
(18581/2/2011 – C7-0268/2010 – 2010/0253(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: antrasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į per pirmąjį svarstymą priimtą Tarybos poziciją (18581/2/2011 – C7-0268/2010),
 - atsižvelgdamas į Liuksemburgo Deputatų Rūmų pagal Protokolą Nr. 2 dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymo pateiktą pagrįstą nuomonę, kurioje tvirtinama, jog teisėkūros procedūra priimamo akto projektas neatitinka subsidiarumo principo,
 - atsižvelgdamas į 2011 m. kovo 16 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,
 - atsižvelgdamas į 2011 m. sausio 28 d. Regionų komiteto² nuomonę,
 - atsižvelgdamas į savo poziciją³ dėl Komisijos pasiūlymo Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2010)0475) per pirmąjį svarstymą,
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 7 dalį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 66 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto antrajam svarstymui pateiktas rekomendacijas (A7-0196/2012),
1. priima per antrąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

¹ OL C 132, 2011 5 3, p. 99.

² OL C 104, 2011 4 2, p. 53.

³ Priimti tekstai 2011 16 11, P7_TA(2011)0503.

Pakeitimas 1

Tarybos pozicija 15 konstatuojamoji dalis

Tarybos pozicija

(15) infrastruktūros valdytojo *sąskaitos* turėtų būti subalansuotos per pagrįstą laikotarpį; nustatytas laikotarpis galėtų būti pratęstas išskirtinėmis aplinkybėmis, pavyzdžiui, susidarius didelio ir staigaus valstybės narės ekonomikos pablogėjimo padėčiai, kuri daro esminį poveikį eismo mastui toje infrastruktūroje arba turimo valstybės finansavimo apimčiai;

Pakeitimas

(15) infrastruktūros valdytojo *pelno ir nuostolio ataskaitos* turėtų būti subalansuotos per pagrįstą laikotarpį; nustatytas laikotarpis galėtų būti pratęstas išskirtinėmis aplinkybėmis, pavyzdžiui, susidarius didelio ir staigaus valstybės narės ekonomikos pablogėjimo padėčiai, kuri daro esminį poveikį eismo mastui toje infrastruktūroje arba turimo valstybės finansavimo apimčiai; *pagal tarptautinės apskaitos standartus paskolų suma, skirta infrastruktūros projektams finansuoti, nepateikiama tokiose pelno ir nuostolio ataskaitose.*

Pakeitimas 2

Tarybos pozicija 27 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Tarybos pozicija

Pakeitimas

(27a) nediskriminacinė prieiga prie infrastruktūros objektų ir paslaugų, susijusių su geležinkeliais, teikimas šiuose infrastruktūros objektuose geležinkelio įmonėms turėtų suteikti galimybę teikti geresnes paslaugas keleiviams ir vežimo geležinkeliais paslaugų gavėjams.

Pakeitimas 3

Tarybos pozicija 33 konstatuojamoji dalis

Tarybos pozicija

(33) siekiant visoms geležinkelio įmonėms užtikrinti skaidrumą ir nediskriminacinę prieigą prie geležinkelių infrastruktūros ir

Pakeitimas

(33) siekiant visoms geležinkelio įmonėms užtikrinti skaidrumą ir nediskriminacinę prieigą prie geležinkelių infrastruktūros ir

geležinkelių infrastruktūros objektų paslaugų, visa informacija, kurios reikia kad būtų galima naudotis prieigos prie infrastruktūros teisėmis, turėtų būti skelbiama tinklo nuostatuose;

geležinkelių infrastruktūros objektų, visa informacija, kurios reikia kad būtų galima naudotis prieigos prie infrastruktūros teisėmis, turi būti skelbiama tinklo nuostatuose. ***Tinklo nuostatai turėtų būti paskelbti bent dviem oficialiosiomis Sąjungos kalbomis pagal galiojančią tarptautinę praktiką;***

Pagrindimas

Tarybai pirmininkaujančios valstybės narės pasiūlytas kompromisinis pakeitimas, kuriam pritarė Europos Parlamentas.

Pakeitimas 4

**Tarybos pozicija
45 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Tarybos pozicija

Pakeitimas

(45a) Siekiant sumažinti geležinkelių eismo keliamą triukšmą prie kitų priemonių pvz., technines sąveikos specifikacijų priėmimo, nustatant geležinkelių transporto priemonių keliamo triukšmo maksimalius lygius, triukšmo kartografavimo ir veiksmų planų, kuriais pagal Direktyvą 2002/49/ECB siekiama sumažinti triukšmo poveikį, taip pat Sąjungos ir nacionalinių lėšų, kuriomis norima modifikuoti geležinkelių transporto priemones ir įdiegti triukšmą mažinančias infrastruktūras, turėtų būti pridedami ir pagal triukšmą diferencijuojami infrastruktūros mokesčiai.

Pakeitimas 5

**Tarybos pozicija
45 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

Tarybos pozicija

Pakeitimas

(45b) triukšmo mažinimo priemonės,

lygiavertės toms, kurios patvirtintos geležinkelių sektoriui, turėtų būti taikomos ir kitoms transporto rūšims;

Pakeitimas 6

Tarybos pozicija 46 konstatuojamoji dalis

Tarybos pozicija

(46) siekiant paspartinti Europos traukinių kontrolės sistemos (toliau □ ETKS) įdiegimą lokomotyvuose, infrastruktūros valdytojai ***gali pakeisti*** apmokestinimo sistemą taikydami laikiną diferencijavimą traukiniams, kuriuose įdiegta ETKS. ***Infrastruktūros valdytojai turėtų galėti užtikrinti, kad dėl tokio diferencijavimo nebūtų prarandamos pajamos;***

Pakeitimas

(46) siekiant paspartinti Europos traukinių kontrolės sistemos (toliau □ ETKS) įdiegimą lokomotyvuose, infrastruktūros valdytojai ***pakeičia*** apmokestinimo sistemą taikydami laikiną diferencijavimą traukiniams, kuriuose įdiegta ETKS. ***Šiuo diferencijavimas turėtų būti atitinkama paskata įrengti traukiniuose Europos traukinių kontrolės sistemą (ETCS) atsižvelgiant į laikotarpį, susijusį su Europos geležinkelio transporto valdymo sistemos (ERTMS) įgyvendinimo planu, parengtu pagal Komisijos sprendimą 2009/561/EB.***

Pakeitimas 7

Tarybos pozicija 83 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Tarybos pozicija

(83a) ***siekiant užtikrinti konkurencijos augimą nuolatinės investicijas ir teikiamų geležinkelių sektoriaus paslaugų ekonominį efektyvumą pagal apskaitos atskyrimą turėtų būti reikalaujama, kad toje pačioje įmonėje būtų įsteigti skirtingi padaliniai arba infrastruktūrą valdytų ir transporto paslaugas teiktų skirtingi subjektai;***

Pakeitimas

Pagrindimas

EP delegacijos pasiūlymu vykstant trišaliam dialogui šis EP 6 straipsnio 2 dalies pakeitimas perkeltas į konstatuojamąją dalį.

Pakeitimas 8

Tarybos pozicija 83 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Tarybos pozicija

Pakeitimas

(83b) valdant eismą tinkle itin svarbus veiksmingas geležinkelio įmonių ir infrastruktūros valdytojų bendradarbiavimas;

Pagrindimas

EP delegacijos pasiūlymu vykstant trišaliam dialogui šis EP 7 straipsnio 1 dalies pakeitimas perkeltas į konstatuojamąją dalį.

Pakeitimas 9

Tarybos pozicija 83 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Tarybos pozicija

Pakeitimas

(83c) Komisija turėtų parengti valstybių narių taikomų mokesčių dydžio nustatymo metodų lyginamąją analizę, kad būtų galima sukurti bendrą mokesčių dydžio apskaičiavimo būdą;

Pagrindimas

EP delegacija sutiko 61 pakeitimą perkelti į konstatuojamąją dalį.

Pakeitimas 10

Tarybos pozicija 83 f konstatuojamoji dalis (nauja)

Tarybos pozicija

Pakeitimas

(83f) valdant eismą tinkle itin svarbus veiksmingas geležinkelio įmonių ir infrastruktūros valdytojų bendradarbiavimas;

Pakeitimas 11

Tarybos pozicija
83 g konstatuojamoji dalis (nauja)

Tarybos pozicija

Pakeitimas

(83g) Komisija turėtų parengti valstybių narių taikomų mokesčių dydžio nustatymo metodų lyginamąją analizę, kad būtų galima sukurti bendrą mokesčių dydžio apskaičiavimo būdą;

Pakeitimas 12

Tarybos pozicija
2 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Tarybos pozicija

Pakeitimas

2a. Valstybės narės gali netaikyti 6, 7, 8 ir 13 straipsnių bei IV skyriaus:

– geležinkelio įmonėms, kurios teikia tik krovinių vežimo geležinkeliais paslaugas geležinkelių infrastruktūra, kurią iki šios direktyvos įsigaliojimo dienos valdo tos įmonės ir kurios vėžės plotis skiriasi nuo pagrindinio tos valstybės narės tinklo vėžės pločio, ir kuri yra sujungta su ES nepriklausančios valstybės teritorijoje esančia geležinkelių infrastruktūra, jeigu valdoma infrastruktūra nėra nurodyta 2010 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendime Nr. 661/2010/ES dėl Sąjungos transeuropinio transporto tinklo plėtros gairių.

Pagrindimas

Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas.

Pakeitimas 13

Tarybos pozicija

3 straipsnio 2 punktą

Tarybos pozicija

(2) infrastruktūros valdytojas – įstaiga ar įmonė, atsakinga visų pirma už geležinkelių infrastruktūros sukūrimą, valdymą ir priežiūrą, įskaitant eismo valdymą, traukinių kontrolę ir valdymą bei signalizaciją; ***tinklo arba tinklo dalies*** infrastruktūros valdytojo funkcijos ***gali būti pavestos kelioms įstaigoms ar įmonėms;***

Pakeitimas

(2) infrastruktūros valdytojas – įstaiga ar įmonė, atsakinga visų pirma už geležinkelių infrastruktūros sukūrimą, valdymą ir priežiūrą, įskaitant eismo valdymą, traukinių kontrolę ir valdymą bei signalizaciją ***laikantis taikomų saugos taisyklių; pagrindinės*** infrastruktūros valdytojo funkcijos ***yra šios: priimti sprendimus dėl traukinio linijų paskirstymo, įskaitant galimybių naudotis konkrečiomis linijomis nustatymą ir įvertinimą bei jų paskyrimą, priimti sprendimus dėl infrastruktūros mokesčių ėmimo, įskaitant sprendimus dėl mokesčių dydžio nustatymo ir jų surinkimo, ir dėl investicijų į infrastruktūrą;***

Pagrindimas

Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas.

Pakeitimas 14

Tarybos pozicija

3 straipsnio 10 a punktą (naujas)

Tarybos pozicija

Pakeitimas

kapitalinė priežiūra – darbai, kurie neatliekami reguliariai, kaip kasdieninės veiklos dalis, ir kuriuos teikiant reikia, kad transporto priemonė neteiktų paslaugų.

Pagrindimas

EP kompromisinis pasiūlymas, susijęs su 13 straipsniu ir II priedu.

Pakeitimas 15

Tarybos pozicija 3 straipsnio 14 punktas

Tarybos pozicija

(14) sutartis – sutartis, arba, mutatis mutandis, susitarimas pagal administracines **arba reguliavimo** priemonės;

Pakeitimas

(14) sutartis – sutartis, arba, mutatis mutandis, susitarimas pagal administracines priemones;

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu parodomas Tarybai pirmininkaujančios valstybės kompromisinis pasiūlymas, pristatytas tebesitęsiančių derybų metu.

Pakeitimas 16

Tarybos pozicija 3 straipsnio 26 a punktas (naujas)

Tarybos pozicija

Pakeitimas

(26a) alternatyvus maršrutas – kitas maršrutas, kai vykstama iš tos pačios vietos ir į tą pačią vietą, jei galima vieną maršrutą pakeisti kitu, kad geležinkelio įmonė galėtų teikti atitinkamas krovinių arba keleivių pervežimo paslaugas;

Pagrindimas

Tai yra naudinga papildoma apibrėžtis, susijusi su 13 straipsnyje naudojamu terminu „alternatyvus maršrutas“.

Pakeitimas 17

Tarybos pozicija 3 straipsnio 26 b punktas (naujas)

Tarybos pozicija

Pakeitimas

(26b) perspektyvi alternatyva – galimybė naudotis kita paslaugų infrastruktūra, kuri geležinkelio įmonei yra ekonomiškai priimtina ir kuria naudodamasi įmonė

*gali teikti atitinkamas krovinių ir keleivių
pervežimo paslaugas;*

Pagrindimas

*Tai yra naudinga papildoma apibrėžtis, susijusi su 13 straipsnyje naudojamu terminu
„perspektyvi alternatyva“.*

Pakeitimas 18

Tarybos pozicija
4 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Tarybos pozicija

Pakeitimas

***2a. Infrastruktūros valdytojas pats tvarko
savo informacinių technologijų skyrių,
kad būtų tinkamai apsaugota neskelbtina
komercinė informacija.***

Pagrindimas

Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas.

Pakeitimas 19

Tarybos pozicija
4 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Tarybos pozicija

Pakeitimas

***2b. Valstybės narės taip pat užtikrina, kad
tiek geležinkelių įmonės, tiek
infrastruktūros valdytojai, kurie nėra
visiškai vieni nuo kitų nepriklausomi,
būtų atsakingi už savo personalo valdymą.***

Pagrindimas

Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas.

Pakeitimas 20

Tarybos pozicija 5 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Tarybos pozicija

Pakeitimas

3a. Nepažeisdami 3 dalies valstybei priklausančių ar valstybės kontroliuojamų geležinkelio įmonių akcininkai, ta pačia tvarka, kaip ir privačių akcinių bendrovių akcininkai, turėtų galėti reikalauti, kad prieš priimant svarbius verslo sprendimus, būtų gautas jų pačių išankstinis patvirtinimas pagal valstybių narių bendrovių teisės nuostatas. Šio straipsnio nuostatos neturi pakenkti pagal bendrovių teisės nuostatas, susijusias su valdybos narių skyrimu, akcinių bendrovių priežiūros organams suteikiamiems įgaliojimams.

Pakeitimas 21

Tarybos pozicija 6 straipsnio pavadinimas

Tarybos pozicija

Pakeitimas

Apskaitos atskyrimas

Skaidrus apskaitos atskyrimas

Pagrindimas

Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas.

Pakeitimas 22

Tarybos pozicija 6 straipsnio 2 dalis

Tarybos pozicija

Pakeitimas

2. Valstybės narės taip pat gali numatyti, kad dėl minėto atskyrimo vienoje įmonėje turės būti įsteigti atskiri padaliniai, arba kad infrastruktūrą ir transporto paslaugas

2. Valstybės narės taip pat gali numatyti, kad dėl minėto atskyrimo vienoje įmonėje turės būti įsteigti atskiri padaliniai, arba kad infrastruktūrą ir transporto paslaugas

valdys atskiri subjektai.

valdys atskiri subjektai ***siekiant užtikrinti konkurencijos plėtrą, tolesnes investicijas ir ekonominę paslaugų teikimo naudą geležinkelių sektoriuje.***

Pagrindimas

Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas.

Pakeitimas 23

Tarybos pozicija 6 straipsnio 4 dalis

Tarybos pozicija

4. Šių skirtingų 1 ir 3 dalyse nurodytų veiklos sričių apskaita tvarkoma taip, kad būtų galima stebėti, kaip laikomasi draudimo vienos srities veiklai skirtas viešasis lėšas skirti kitos srities veiklai.

Pakeitimas

4. Šių skirtingų 1 ir 3 dalyse nurodytų veiklos sričių apskaita tvarkoma taip, kad būtų galima stebėti, kaip laikomasi draudimo vienos srities veiklai skirtas viešasis lėšas skirti kitos srities veiklai ***ir kaip naudojamos iš infrastruktūros mokesčių gautos pajamos ir papildomos pajamos iš kitos komercinės veiklos.***

Pakeitimas 24

Tarybos pozicija 8 straipsnio 1 dalis

Tarybos pozicija

1. Valstybės narės plėtoja savo nacionalinę geležinkelių infrastruktūrą prireikus atsižvelgdamos į bendruosius Sąjungos poreikius, įskaitant poreikį bendradarbiauti su kaimyninėmis trečiosiomis šalimis. Šiuo tikslu jos ne vėliau kaip [dveji metai nuo direktyvos įsigaliojimo] paskelbia orientacinę geležinkelių infrastruktūros plėtros strategiją, kad ateities mobilumo poreikiai infrastruktūros techninės priežiūros, atnaujinimo ir vystymo srityse būtų patenkinti remiantis stabiliu geležinkelių sistemos finansavimu. Ta strategija kuriama bent penkeriems metams

Pakeitimas

1. Valstybės narės plėtoja savo nacionalinę geležinkelių infrastruktūrą prireikus atsižvelgdamos į bendruosius Sąjungos poreikius, įskaitant poreikį bendradarbiauti su kaimyninėmis trečiosiomis šalimis. Šiuo tikslu jos ne vėliau kaip dveji metai nuo direktyvos įsigaliojimo ***po konsultacijų su suinteresuotomis šalimis*** paskelbia orientacinę geležinkelių infrastruktūros plėtros strategiją, kad ateities mobilumo poreikiai infrastruktūros techninės priežiūros, atnaujinimo ir vystymo srityse būtų patenkinti remiantis stabiliu geležinkelių sistemos finansavimu. Ta

ir yra atnaujinama.

strategija kuriama bent penkeriems metams
ir yra atnaujinama.

Pagrindimas

Tarybai pirmininkaujančios valstybės narės pasiūlytas kompromisinis pakeitimas, kuriam pritarė Europos Parlamentas.

Pakeitimas 25

Tarybos pozicija 8 straipsnio 2 dalis

Tarybos pozicija

2. Deramai atsižvelgdamos į Sutarties 93, 107 ir 108 straipsnius, **valstybės narės** infrastruktūros valdytojui **gali** taip pat **skirti** jo **funkcijas, kaip nurodyta 3 straipsnio 2 punkte**, infrastruktūros apimtį ir finansinius poreikius atitinkantį finansavimą, ypač tam, kad būtų skirta lėšų naujoms investicijoms. **Valstybės narės gali nuspręsti finansuoti tas investicijas kitomis priemonėmis nei tiesiogiai skirtomis valstybės lėšomis.**

Pakeitimas

2. **Tuo atveju, kai pajamų nepakanka infrastruktūros valdytojo finansavimo poreikiams patenkinti, valstybės narės, nepažeisdamos šios direktyvos 31 ir 32 straipsniuose numatytos mokesčių ėmimo sistemos ir** deramai atsižvelgdamos į Sutarties 93, 107 ir 108 straipsnius, infrastruktūros valdytojui taip pat **skiria** jo **veiklos uždavinius**, infrastruktūros apimtį ir finansinius poreikius atitinkantį finansavimą, ypač tam, kad būtų skirta lėšų naujoms investicijoms.

Pagrindimas

Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas.

Pakeitimas 26

Tarybos pozicija 8 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa

Tarybos pozicija

4. Valstybės narės užtikrina, kad esant įprastoms verslo sąlygoms **ir per pagrįstą laikotarpį, neviršijantį 30 straipsnio 2 dalyje nurodyto sutarties taikymo laikotarpio**, infrastruktūros valdytojo iš infrastruktūros mokesčių gautos pajamos, papildomos pajamos iš kitos komercinės

Pakeitimas

Valstybės narės užtikrina, kad esant įprastoms verslo sąlygoms **ir ne ilgiau kaip per penkis metus** infrastruktūros valdytojo iš infrastruktūros mokesčių **gauta pelno ir nuostolio ataskaita**, papildomos pajamos iš kitos komercinės veiklos, **negrąžinamos pajamos iš privačių šaltinių** ir valstybės

veiklos ir valstybės skirtos *bei privačiojo sektoriaus*, įskaitant *atitinkamais atvejais* išankstinius valstybės mokėjimus, lėšos būtų bent ne mažesnės už infrastruktūros išlaidas, *įskaitant išlaidas ilgalaikio turto atnaujinimui ir pagerinimui*.

skirtos lėšos, įskaitant išankstinius valstybės mokėjimus, būtų bent ne mažesnės už infrastruktūros išlaidas.

Pakeitimas 27

Tarybos pozicija 10 straipsnio 4 dalis

Tarybos pozicija

4. Remdamasi reguliavimo institucijų, kompetentingų valdžios institucijų ir geležinkelio įmonių patirtimi bei 57 straipsnio 1 dalyje *nurodytos darbo grupės* veikla, Komisija *gali patvirtinti* priemones, kuriose išsamiai nustatomi šio straipsnio 3 dalies taikymo tvarka ir kriterijai. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 62 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Pakeitimas

4. Remdamasi reguliavimo institucijų, kompetentingų valdžios institucijų ir geležinkelio įmonių patirtimi bei 57 straipsnio 1 dalyje *nurodyto tinklo* veikla, Komisija *per 18 mėnesių nuo šios direktyvos 64 straipsnio 1 dalyje nurodyto direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę termino patvirtina* priemones, kuriose išsamiai nustatomi šio straipsnio 3 dalies taikymo tvarka ir kriterijai. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 62 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Pagrindimas

. *Kompromisinis pakeitimas, kuriam pritarė Europos Parlamentas.*

Pakeitimas 28

Tarybos pozicija 11 straipsnio 2 dalies antra pastraipa

Tarybos pozicija

Kompetentingos valdžios institucijos ir geležinkelio įmonės, teikiančios viešąsias paslaugas, pateikia atitinkamai reguliavimo institucijai ar institucijoms informaciją, kurios pagrįstai reikalaujama sprendimui priimti. Reguliavimo institucija apsvarsto pateiktą informaciją, *prireikus*

Pakeitimas

Kompetentingos valdžios institucijos ir geležinkelio įmonės, teikiančios viešąsias paslaugas, pateikia atitinkamai reguliavimo institucijai ar institucijoms informaciją, kurios pagrįstai reikalaujama sprendimui priimti. Reguliavimo institucija apsvarsto *visų šių šalių* pateiktą informaciją,

konsultuodamasi su visomis atitinkamomis šalimis, ir informuoja atitinkamas šalis apie savo pagrįstą sprendimą per iš anksto nustatytą, pagrįstą laikotarpį ir bet kuriuo atveju ***ne vėliau kaip praėjus dviems mėnesiams*** nuo ***visos atitinkamos informacijos*** gavimo.

prireikus prašo bet kokios papildomos informacijos ir pradeda konsultacijas su visomis susijusiomis šalimis per vieną mėnesį nuo prašymo gavimo dienos. ***Reguliavimo institucija konsultuojasi*** su visomis atitinkamomis šalimis, ir informuoja atitinkamas šalis apie savo pagrįstą sprendimą per iš anksto nustatytą, pagrįstą laikotarpį ir bet kuriuo atveju ***per dešimt savaitių*** nuo prašymo gavimo.

Pagrindimas

Šis Tarybai pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinis pasiūlymas laikomas priimtinu atsižvelgiant į naują 56 straipsnio 6 dalies formuluotę.

Pakeitimas 29

Tarybos pozicija 11 straipsnio 4 dalis

Tarybos pozicija

4. Remdamasi reguliavimo institucijų, kompetentingų valdžios institucijų ir geležinkelio įmonių patirtimi bei 57 straipsnio 1 dalyje ***nurodytos darbo grupės*** veikla, Komisija ***gali patvirtinti*** priemones, kuriose išsamiai nustatomi šio straipsnio 1, 2 ir 3 dalių taikymo tvarka ir kriterijai. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 62 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Pakeitimas

4. Remdamasi reguliavimo institucijų, kompetentingų valdžios institucijų ir geležinkelio įmonių patirtimi bei 57 straipsnio 1 dalyje ***nurodyto tinklo*** veikla, Komisija ***per 18 mėnesių nuo šios direktyvos 64 straipsnio 1 dalyje nurodyto direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę termino patvirtina*** priemones, kuriose išsamiai nustatomi šio straipsnio , 2 ir 3 dalių taikymo tvarka ir kriterijai. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 62 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Pagrindimas

Kompromisinis pakeitimas, kuriam pritarė Europos Parlamentas.

Pakeitimas 30

Tarybos pozicija 12 straipsnio 5 dalis

Tarybos pozicija

5. Remdamasi reguliavimo institucijų, kompetentingų valdžios institucijų bei geležinkelio įmonių patirtimi ir 57 straipsnio 1 dalyje **nurodytos darbo grupės** veikla, Komisija **gali patvirtinti** 57 straipsnio 1 dalyje nurodytas priemones, kuriose išsamiai nustatomi šio straipsnio taikymo tvarka ir kriterijai. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 62 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Pakeitimas

5. Remdamasi reguliavimo institucijų, geležinkelio įmonių, ir kompetentingų valdžios institucijų patirtimi ir 57 straipsnio 1 dalyje **nurodyto tinklo** veikla, Komisija **patvirtina** priemones, kuriose išsamiai nustatomi šio straipsnio taikymo tvarka ir kriterijai. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 62 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu parodomas Tarybai pirmininkaujančios valstybės kompromisinis pasiūlymas, pristatytas tebesitęsiančių derybų metu.

Pakeitimas 31

Tarybos pozicija 13 straipsnio 2 dalis

Tarybos pozicija

2. Geležinkelių infrastruktūros objektų operatoriai **II** priedo 2 punkte **nurodytas paslaugas geležinkelio įmonėms teikia be diskriminacijos**.

Pakeitimas

2. Geležinkelių infrastruktūros objektų operatoriai **be diskriminacijos suteikia visoms geležinkelio įmonėms prieigą (įskaitant kelių prieigą) prie III** priedo 2 punkte **nurodytų objektų ir šiuose objektuose teikiamų paslaugų**.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu parodomas Tarybai pirmininkaujančios valstybės kompromisinis pasiūlymas, pristatytas tebesitęsiančių derybų metu.

Pakeitimas 32

Tarybos pozicija 13 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa

Tarybos pozicija

Siekiant užtikrinti visiškai skaidrią ir be diskriminacijos priegią prie II priedo 2 punkto a, b, c ir **g** papunkčiuose nurodytų geležinkelių infrastruktūros objektų ir šiuose objektuose teikiamų paslaugų, kai tokio geležinkelių infrastruktūros objekto operatorių tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuoja įstaiga arba įmonė, kuri taip pat veikia ir užima dominuojančią padėtį nacionalinėse geležinkelių transporto paslaugų rinkose, kuriose naudojami tie infrastruktūros objektai, tokių geležinkelių infrastruktūros objektų operatorius turi būti nepriklausomas nuo tos įstaigos ar įmonės organizaciniu ir sprendimų priėmimo atžvilgiu. Toks nepriklausomumas neapima reikalavimo geležinkelių infrastruktūros objektams įsteigti atskirą **įstaigą ar įmonę**, ir šį reikalavimą galima įvykdyti atitinkamai organizuojant skirtingus **tos pačios įstaigos** padalinius.

Pakeitimas 33

Tarybos pozicija 13 straipsnio 4 dalis

Tarybos pozicija

4. Geležinkelio įmonių pateiktus priegios prie geležinkelių infrastruktūros objektų ir juose teikiamų paslaugų prašymus **galima** atmesti, tik jei jiems yra perspektyvių alternatyvų teikti atitinkamas krovinių arba keleivių vežimo paslaugas tuo pačiu **arba alternatyviu** maršrutu ekonomiškai priimtinais sąlygomis. Tai neįpareigoja geležinkelių infrastruktūros objekto operatoriaus investuoti į išteklius arba infrastruktūros objektus, kad būtų patenkinti visi geležinkelio įmonių

Pakeitimas

Siekiant užtikrinti visiškai skaidrią ir be diskriminacijos priegią prie II priedo 2 punkto a, b, c, **d, f ir h** papunkčiuose nurodytų geležinkelių infrastruktūros objektų ir šiuose objektuose teikiamų paslaugų, kai tokio geležinkelių infrastruktūros objekto operatorių tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuoja įstaiga arba įmonė, kuri taip pat veikia ir užima dominuojančią padėtį nacionalinėse geležinkelių transporto paslaugų rinkose, kuriose naudojami tie infrastruktūros objektai, tokių geležinkelių infrastruktūros objektų operatorius turi būti nepriklausomas nuo tos įstaigos ar įmonės organizaciniu ir sprendimų priėmimo atžvilgiu. Toks nepriklausomumas neapima reikalavimo geležinkelių infrastruktūros objektams įsteigti atskirą **juridinį asmenį**, ir šį reikalavimą galima įvykdyti atitinkamai organizuojant skirtingus **to paties juridinio asmens** padalinius.

Pakeitimas

4. Į geležinkelio įmonių pateiktus priegios prie geležinkelių infrastruktūros objektų ir juose teikiamų paslaugų prašymus **atsakoma per pagrįstą laikotarpį, kurį nustato 55 straipsnyje nurodyta reguliavimo institucija. Tokie prašymai gali būti** atmesti, tik jei jiems yra perspektyvių alternatyvų teikti atitinkamas krovinių arba keleivių vežimo paslaugas tuo pačiu maršrutu ekonomiškai priimtinais sąlygomis. Tai neįpareigoja geležinkelių infrastruktūros objekto

prašymai.

Geležinkelio įmonėms pateikus prašymus dėl prieigos prie geležinkelių infrastruktūros objektų, kuriuos valdo 3 dalyje nurodytas geležinkelių infrastruktūros objekto operatorius, ir juose teikiamų paslaugų, tas operatorius turi pagrįsti kiekvieną sprendimą **atmesti prašymą** ir nurodyti perspektyvias alternatyvas kituose geležinkelių infrastruktūros objektuose.

operatoriaus investuoti į išteklius arba infrastruktūros objektus, kad būtų patenkinti visi geležinkelio įmonių prašymai.

Geležinkelio įmonėms pateikus prašymus dėl prieigos prie geležinkelių infrastruktūros objektų, kuriuos valdo 3 dalyje nurodytas geležinkelių infrastruktūros objekto operatorius, ir juose teikiamų paslaugų, tas operatorius turi **raštu** pagrįsti kiekvieną **neigiamą** sprendimą ir nurodyti perspektyvias alternatyvas kituose geležinkelių infrastruktūros objektuose.

Pagrindimas

Tai Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas, buvo nežymiai pakeistas, siekiant atsižvelgti į besitęsiančias derybas su Taryba.

Pakeitimas 34

Tarybos pozicija 13 straipsnio 6 dalis

Tarybos pozicija

6. Jei II priedo 2 punkte nurodyti geležinkelių infrastruktūros objektai nenaudojami bent **trejus** metus iš eilės ir tų geležinkelių infrastruktūros objektų operatoriams pareikštas geležinkelio įmonės suinteresuotumas naudotis tuo objektu grindžiamas pareikštu poreikiu, jų savininkas paskelbia, kad visais objektais arba jų dalimi galima naudotis išperkamosios nuomos arba nuomos sąlygomis kaip geležinkelių infrastruktūros objektais, išskyrus atvejus, kai to infrastruktūros objekto operatorius įrodo, kad dėl vykdomo pertvarkymo tuo objektu geležinkelio įmone naudotis neįmanoma.

Pakeitimas

6. Jei II priedo 2 punkte nurodyti geležinkelių infrastruktūros objektai nenaudojami bent **dvejus** metus iš eilės ir tų geležinkelių infrastruktūros objektų operatoriams pareikštas geležinkelio įmonės suinteresuotumas naudotis tuo objektu grindžiamas pareikštu poreikiu, jų savininkas paskelbia, kad visais objektais arba jų dalimi galima naudotis išperkamosios nuomos arba nuomos sąlygomis kaip geležinkelių infrastruktūros objektais, išskyrus atvejus, kai to infrastruktūros objekto operatorius įrodo, kad dėl vykdomo pertvarkymo tuo objektu geležinkelio įmone naudotis neįmanoma.

Pakeitimas 35

Tarybos pozicija
15 straipsnio 2 dalis

Tarybos pozicija

2. Tokiomis aplinkybėmis Komisija į savo darbą įtraukia atitinkamų valstybių narių ir sektorių atstovus, įskaitant naudotojus, kad jie galėtų geriau stebėti geležinkelių sektoriaus plėtrą ir rinkos raidą, įvertinti patvirtintų priemonių poveikį ir išanalizuoti Komisijos planuojamų priimti priemonių poveikį.

Pakeitimas

2. Tokiomis aplinkybėmis Komisija į savo darbą įtraukia atitinkamų valstybių narių, **įskaitant 55 straipsnyje nurodytą reguliavimo institucijų**, ir sektorių atstovus, **prireikus** įskaitant **geležinkelių sektoriaus socialinius partnerius**, naudotojus **ir vietos bei regioninės valdžios institucijos atstovus**, kad jie galėtų geriau stebėti geležinkelių sektoriaus plėtrą ir rinkos raidą, įvertinti patvirtintų priemonių poveikį ir išanalizuoti Komisijos planuojamų priimti priemonių poveikį. **Prireikus Komisija taip pat įtraukia Europos geležinkelio agentūrą pagal jos veiklos sritį, nurodytą Reglamente (EB) Nr. 881/2004.**

Pagrindimas

Tarybai pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinis pasiūlymas, kuriam pritarė Europos Parlamentas.

Pakeitimas 36

Tarybos pozicija
15 straipsnio 3 dalis

Tarybos pozicija

3. Komisija stebi tinklų panaudojimą ir bendrųjų sąlygų raidą geležinkelių sektoriuje, ypač infrastruktūros mokesčių ėmimą, pajėgumo paskirstymą, geležinkelių transporto paslaugų, dėl kurių sudarytos viešųjų paslaugų sutartys, kainų ir kokybės raidą, geležinkelių transporto paslaugas, dėl kurių sudarytos viešųjų paslaugų sutartys, licencijavimą **ir** suderinimo tarp valstybių narių laipsnį.

Pakeitimas

3. Komisija stebi tinklų panaudojimą ir bendrųjų sąlygų raidą geležinkelių sektoriuje, ypač infrastruktūros mokesčių ėmimą, pajėgumo paskirstymą, **investicijas į geležinkelių infrastruktūrą**, geležinkelių transporto paslaugų, dėl kurių sudarytos viešųjų paslaugų sutartys, kainų ir kokybės raidą, licencijavimą, **rinkos atvirumo bei** valstybių narių suderinimo laipsnį **ir užimtumo bei susijusių socialinių sąlygų geležinkelių sektoriuje raidą. Ši stebėjimo veikla nekenkia panašiai veiklai, vykdomai valstybėse narėse, ir socialinių**

partnerių vaidmeniui.

Pagrindimas

Tarybos kompromisinis pasiūlymas, kuriam pritarė Europos Parlamentas. Taryba pritarė Parlamento pageidavimui taip pat rinkti informaciją apie užimtumo ir socialinių sąlygų geležinkelių sektoriuje raidą.

Pakeitimas 37

**Tarybos pozicija
15 straipsnio 4 dalies a punktas**

Tarybos pozicija

a) vidaus rinkos geležinkelių paslaugų sektoriuje raidą;

Pakeitimas

a) vidaus rinkos geležinkelių paslaugų sektoriuje raidą **ir geležinkelio įmonėms teiktinas paslaugas, kaip nurodyta II priede;**

Pagrindimas

Tai Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas, kuris buvo nežymiai pakeistas, siekiant atsižvelgti į besitęsiančias derybas su Taryba.

Pakeitimas 38

**Tarybos pozicija
15 straipsnio 4 dalies b punktas**

Tarybos pozicija

b) bendrąsias, įskaitant viešojo keleivinio transporto paslaugų, sąlygas;

Pakeitimas

b) **3 dalyje nurodytas** bendrąsias, įskaitant viešojo keleivinio transporto paslaugų, sąlygas;

Pagrindimas

Tai Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas, kuris buvo nežymiai pakeistas, siekiant atsižvelgti į besitęsiančias derybas su Taryba.

Pakeitimas 39

**Tarybos pozicija
15 straipsnio 5 dalis**

Tarybos pozicija

5. Kad Komisija galėtų stebėti rinką, valstybės narės kiekvienais metais Komisijai pateikia būtiną informaciją dėl tinklų naudojimo ir bendrųjų sąlygų raidos geležinkelių sektoriuje.

Pakeitimas

5. Kad Komisija galėtų stebėti rinką, valstybės narės, ***gerbdamos socialinių partnerių vaidmenį***, kiekvienais metais Komisijai pateikia būtiną informaciją dėl tinklų naudojimo ir bendrųjų sąlygų raidos geležinkelių sektoriuje.

Pagrindimas

Tarybos kompromisinis pasiūlymas, kuriam pritarė Europos Parlamentas. Taryba pritarė tam, kad būtų atsižvelgta į socialinių partnerių vaidmenį.

Pakeitimas 40

Tarybos pozicija 17 straipsnio 1 dalis

Tarybos pozicija

1. Geležinkelio įmonė gali pateikti paraišką dėl licencijos toje valstybėje narėje, kurioje įmonė yra įsisteigusi.

Pakeitimas

1. Geležinkelio įmonė gali pateikti paraišką dėl licencijos toje valstybėje narėje, kurioje įmonė yra įsisteigusi.

Valstybių narių, kurios turi valstybės sienas su tomis trečiosiomis šalimis, kurių tinklo vėžės plotis skiriasi nuo pagrindinio Sąjungos geležinkelio tinklo vėžės pločio ir kurių krovinių vežimo rinkoje dominuoja krovinių vežimo geležinkeliais į trečiąsias šalis ir iš jų subjektai, licencijas išduodančios institucijos, priimdamos sprendimus dėl licencijos išdavimo geležinkelio įmonėms, kurias tiesiogiai ar netiesiogiai veiksmingai kontroliuoja (valdydamos akcijas) trečiosios šalys arba trečiųjų šalių piliečiai, gali atsižvelgti į tai, ar tose trečiosiose šalyse abipusiu pagrindu Sąjungos geležinkelių įmonėms suteikiama, ar nesuteikiama lygiavertė prieiga prie geležinkelių transporto rinkos.

Pagrindimas

Europos konservatorių ir reformuotojų frakcijos pasiūlymas, kuriame nagrinėjamas užsienio šalių subjektų nuosavybe esančių geležinkelių įmonių klausimas.

Pakeitimas 41

Tarybos pozicija 17 straipsnio 5 dalis

Tarybos pozicija

5. Komisija **gali patvirtinti** priemones, kuriose būtų išsamiai nurodyta bendros licencijos formos naudojimo tvarka, ir, jei to reikia siekiant užtikrinti sąžiningą ir veiksmingą konkurenciją geležinkelio transporto rinkose, šio straipsnio taikymo tvarką. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 62 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Pakeitimas

5. Komisija **patvirtina** priemones, kuriose būtų išsamiai nurodyta bendros licencijos formos naudojimo tvarka, ir, jei to reikia siekiant užtikrinti sąžiningą ir veiksmingą konkurenciją geležinkelio transporto rinkose, šio straipsnio taikymo tvarką. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 62 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Pagrindimas

Tarybai pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinis pasiūlymas, kuriam pritarė Europos Parlamentas.

Pakeitimas 42

Tarybos pozicija 22 straipsnis

Tarybos pozicija

Nedarant poveikio Sąjungos taisyklėms dėl valstybės pagalbos ir laikantis Sutarties 93, 107 ir 108 straipsnių, geležinkelio įmonės civilinė atsakomybė tinkamai apdraudžiama arba ji turi draudimo garantiją rinkos sąlygomis pagal nacionalinės ir tarptautinės teisės aktus nelaimingų atsitikimų, ypač su keleiviais, bagažu, kroviniu, pašto siuntomis ar trečiaisiais asmenimis atveju.

Pakeitimas

Nedarant poveikio Sąjungos taisyklėms dėl valstybės pagalbos ir laikantis Sutarties 93, 107 ir 108 straipsnių, geležinkelio įmonės civilinė atsakomybė tinkamai apdraudžiama arba ji turi **atitinkamą** draudimo garantiją rinkos sąlygomis pagal nacionalinės ir tarptautinės teisės aktus nelaimingų atsitikimų, ypač su keleiviais, bagažu, kroviniu, pašto siuntomis ar trečiaisiais asmenimis atveju. ***Nepaisant šio išipareigojimo, gali būti atsižvelgta į įvairių rūšių paslaugų, ypač geležinkelių transporto paslaugų, teikiamų plačiajai***

*visuomenei kultūros ar paveldo tikslais,
specifiką ir rizikos pobūdį.*

Pagrindimas

*Tai Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas, kuris buvo nežymiai pakeistas, siekiant
atsižvelgti į besitęsiančias derybas su Taryba.*

Pakeitimas 43

Tarybos pozicija 30 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą

Tarybos pozicija

Nedarant poveikio savo kompetencijai geležinkelių infrastruktūros planavimo ir finansavimo srityse ir, kai taikytina, biudžeto metinio periodiškumo principui, valstybės narės užtikrina, kad kompetentinga institucija ir infrastruktūros valdytojas ne trumpesniam kaip **trejų metų** laikotarpiui sudarytų sutartį, kuria laikomasi V priede nustatytų pagrindinių principų ir kriterijų.

Pakeitimas

Nedarant poveikio savo kompetencijai geležinkelių infrastruktūros planavimo ir finansavimo srityse ir, kai taikytina, biudžeto metinio periodiškumo principui, valstybės narės užtikrina, kad kompetentinga institucija ir infrastruktūros valdytojas ne trumpesniam kaip **penkerių metų** laikotarpiui sudarytų sutartį, kuria laikomasi V priede nustatytų pagrindinių principų ir kriterijų.

Pagrindimas

Tarybos kompromisinis pasiūlymas, kuriam pritarė Europos Parlamentas. Taryba nusileido dėl trumpiausio sutarties laikotarpio – trejų metų, pakeitimo. Trumpiausias penkerių metų laikotarpis priimtinas, nes jis geležinkelių sektoriui suteikia pakankamai stabilumo, susijusio su geležinkelių infrastruktūros vystymu.

Pakeitimas 44

Tarybos pozicija 30 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą

Tarybos pozicija

Valstybės narės užtikrina, kad ...* galiojančios sutartys būtų pakeistos suderinant jas su šia direktyva jų atnaujinimo metu arba ne vėliau kaip ...**.

Pakeitimas

Valstybės narės užtikrina, kad ...* galiojančios sutartys būtų pakeistos, **jei reikia**, suderinant jas su šia direktyva jų atnaujinimo metu arba ne vėliau kaip ...**.

OL: prašom įrašyti datą: **treji** metai po šios direktyvos įsigaliojimo dienos.

* OL: prašom įrašyti datą: **dveji** metai po šios direktyvos įsigaliojimo dienos.

Pakeitimas 45

Tarybos pozicija 30 straipsnio 3 dalis

Tarybos pozicija

Valstybės narės įgyvendina 1 dalyje nurodytas paskatas pagal 2 dalyje nurodytą sutartį, **arba pasitelkdamos reguliavimo priemonės, arba derindamos paskatas, kad būtų sumažintos sutartyje nurodytos išlaidos ir mokesčių dydis taikant reguliavimo priemones.**

Pakeitimas

Valstybės narės įgyvendina 1 dalyje nurodytas paskatas pagal 2 dalyje nurodytą sutartį.

Pakeitimas 46

Tarybos pozicija 30 straipsnio 4 dalis

Tarybos pozicija

Jei valstybė narė nusprendžia įgyvendinti 1 dalyje nurodytas paskatas pasitelkdama reguliavimo priemones, tai bus grindžiama analize, kiek realiai galima sumažinti išlaidas. Šiomis nuostatomis nedaromas poveikis reguliavimo institucijos įgaliojimams peržiūrėti mokesčius nurodytus 56 straipsnyje.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 47

Tarybos pozicija 30 straipsnio 8 dalis

Tarybos pozicija

Infrastruktūros valdytojai nustato metodą, kaip paskirstyti išlaidas. **Valstybės narės gali pareikalauti, kad jis būtų iš anksto patvirtintas. Tas metodas periodiškai**

Pakeitimas

Infrastruktūros valdytojai nustato metodą, kaip paskirstyti išlaidas **įvairių tipų geležinkelių įmonėms teikiamoms**

atnaujinamas, remiantis geriausios tarptautinės praktikos principais.

paslaugoms.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu parodomas Tarybai pirmininkaujančios valstybės kompromisinis pasiūlymas, pristatytas tebesitęsiančių derybų metu.

Pakeitimas 48

Tarybos pozicija 31 straipsnio 2 dalis

Tarybos pozicija

2. Valstybės narės reikalauja, kad infrastruktūros valdytojas ir geležinkelių infrastruktūros objektų operatorius teiktų reguliavimo institucijai visą reikalingą informaciją apie taikomus mokesčius, kad reguliavimo institucija galėtų vykdyti 56 straipsnyje nurodytas funkcijas. Dėl to infrastruktūros valdytojas ir geležinkelių infrastruktūros objektų operatorius privalo **galėti** įrodyti, kad infrastruktūros ir paslaugų mokesčiai, kuriuos geležinkelio įmonė turi sumokėti jiems pagal 30–37 straipsnius pateiktas sąskaitas, atitinka metodologiją, taisykles ir tam tikrais atvejais tinklo nuostatuose nustatytas skaičiavimo sistemas.

Pakeitimas

2. Valstybės narės reikalauja, kad infrastruktūros valdytojas ir geležinkelių infrastruktūros objektų operatorius teiktų reguliavimo institucijai visą reikalingą informaciją apie taikomus mokesčius, kad reguliavimo institucija galėtų vykdyti 56 straipsnyje nurodytas funkcijas. Dėl to infrastruktūros valdytojas ir geležinkelių infrastruktūros objektų operatorius privalo įrodyti **geležinkelio įmonėms**, kad infrastruktūros ir paslaugų mokesčiai, kuriuos geležinkelio įmonė turi sumokėti jiems pagal 30–37 straipsnius pateiktas sąskaitas, atitinka metodologiją, taisykles ir tam tikrais atvejais tinklo nuostatuose nustatytas skaičiavimo sistemas.

Pakeitimas 49

Tarybos pozicija 31 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Tarybos pozicija

Anksčiau nei ... * Komisija patvirtina priemonės, kuriose išdėstoma tiesioginių eksploatuojant traukinius patirtų sąnaudų apskaičiavimo metodika. Tie **įgyvendinimo** aktai priimami **laikantis 62 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros**.

Pakeitimas

Iki 64 straipsnio 1 dalyje nurodyto perkėlimo į nacionalinę teisę termino Komisija patvirtina priemonės, kuriose išdėstoma tiesioginių eksploatuojant traukinius patirtų sąnaudų apskaičiavimo metodika. Tokie **deleguotieji** aktai priimami **pagal 60 straipsnyje nurodytą**

procedūra.

**OL: OL: prašom įrašyti datą:
36 mėnesiai po šios direktyvos įsigaliojimo
dienos.*

Pagrindimas

*EP reikalauja, kad tiesioginių sąnaudų skaičiavimo metodika būtų parengta taikant
deleguotuosius aktus.*

Pakeitimas 50

Tarybos pozicija
31 straipsnio 3 dalies trečia pastraipa

Tarybos pozicija

Infrastruktūros valdytojas gali nuspręsti laipsniškai prisitaikyti prie šios metodikos per laikotarpį, kuris būtų ne ilgesnis nei **penkeri** metai po ...*.

** OL: OL: prašom įrašyti datą: 36 mėnesių po šios direktyvos įsigaliojimo
dienos.*

Pakeitimas

Infrastruktūros valdytojas gali nuspręsti laipsniškai prisitaikyti prie ketvirtoje dalyje nurodytos metodikos per laikotarpį, kuris būtų ne ilgesnis nei **dveji metai po 64 straipsnio 1 dalyje nustatyto perkėlimo į nacionalinę teisę termino.**

Pagrindimas

*Manoma, kad dveji metai yra pakankamas laikotarpis, kad infrastruktūros valdytojas
prisitaikytų prie naujos tiesioginių sąnaudų skaičiavimo metodikos.*

Pakeitimas 51

Tarybos pozicija
31 straipsnio 5 dalies antra pastraipa

Tarybos pozicija

Remdamasi infrastruktūros valdytojų, geležinkelio įmonių, reguliavimo institucijų ir kompetentingų valdžios institucijų patirtimi ir atsižvelgdama į taikomas diferencijavimo pagal triukšmą sistemas, Komisija **gali patvirtinti** įgyvendinimo priemones, kuriose

Pakeitimas

Remdamasi infrastruktūros valdytojų, geležinkelio įmonių, reguliavimo institucijų ir kompetentingų valdžios institucijų patirtimi ir atsižvelgdama į taikomas diferencijavimo pagal triukšmą sistemas, Komisija **patvirtina** įgyvendinimo priemones, kuriose

nustatoma ***išsami tvarka***, kurios reikia laikytis taikant apmokestinimą už triukšmo poveikio aplinkai išlaidas, įskaitant šio taikymo trukmę ir sudarant galimybę diferencijuoti infrastruktūros mokesčius, kad atitinkamai būtų atsižvelgiama į zonas, kuriai daromas poveikis, jautrumą dėl joje keliamo triukšmo, ypač į gyventojų, kuriems daromas poveikis, skaičių ir traukinių sudėtį, kuri turi įtakos keliamo triukšmo lygiui. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 62 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

nustatoma ***procedūra***, kurios reikia laikytis taikant apmokestinimą už triukšmo poveikio aplinkai išlaidas, įskaitant šio taikymo trukmę ir sudarant galimybę diferencijuoti infrastruktūros mokesčius, kad atitinkamai būtų atsižvelgiama į zonas, kuriai daromas poveikis, jautrumą dėl joje keliamo triukšmo, ypač į gyventojų, kuriems daromas poveikis, skaičių ir traukinių sudėtį, kuri turi įtakos keliamo triukšmo lygiui. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 62 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Šios įgyvendinimo priemonės netinkamai neiškraipo konkurencijos tarp geležinkelio įmonių ir neturi poveikio bendram geležinkelių sektoriaus konkurencingumui.

Vykdam bet kokius infrastruktūros mokesčių pakeitimus, kuriais siekiama atsižvelgti į keliamo triukšmo poveikį, remiamas riedmenų modifikavimas, įrengiant juose ekonomiškai naudingiausias mažai triukšmo keliančias stabdymo technologijas.

Pakeitimas 52

Tarybos pozicija 32 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Tarybos pozicija

1. Siekdama visiškai kompensuoti infrastruktūros valdytojo patirtas išlaidas, valstybė narė, remdamasi veiksmingais, skaidriais ir nediskriminuojančiais principais, garantuodama optimalų konkurencingumą, ***ypač teikiant tarptautinio vežimo geležinkeliais paslaugas***, gali, jei rinka pajėgi tai pakelti, taikyti antkainius. Mokesčių ėmimo sistemoje turi būti atsižvelgta į geležinkelio įmonių pasiektą produktyvumo padidėjimą.

Pakeitimas

1. Siekdama visiškai kompensuoti infrastruktūros valdytojo patirtas išlaidas, valstybė narė, remdamasi veiksmingais, skaidriais ir nediskriminuojančiais principais, garantuodama optimalų konkurencingumą, gali, jei rinka pajėgi tai pakelti, ***leisti infrastruktūros valdytojui*** taikyti antkainius. Mokesčių ėmimo sistemoje turi būti atsižvelgta į geležinkelio įmonių pasiektą produktyvumo padidėjimą.

Pagrindimas

Tai Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas, kuris buvo nežymiai pakeistas, siekiant atsižvelgti į besitęsiančias derybas su Taryba.

Pakeitimas 53

Tarybos pozicija 32 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Tarybos pozicija

Rinkos segmentų sąrašas skelbiamas tinklo nuostatuose ir peržiūrimas bent kas penkerius metus.

Pakeitimas

Rinkos segmentų sąrašas skelbiamas tinklo nuostatuose ir peržiūrimas bent kas penkerius metus. **55 straipsnyje nurodyta reguliavimo institucija, remdamasi 56 straipsniu, kontroliuoja šį sąrašą.**

Pagrindimas

Tai Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas, kuris buvo nežymiai pakeistas, siekiant atsižvelgti į besitęsiančias derybas su Taryba.

Pakeitimas 54

Tarybos pozicija 32 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa

Tarybos pozicija

Infrastruktūros mokesčiai **gali** būti diferencijuojami siekiant teikti paskatas įrengti traukiniuose Europos traukinių kontrolės sistemą (ETCS), atitinkančią Komisijos sprendimu 2008/386/EB patvirtintą versiją ir vėlesnes versijas.

Pakeitimas

Infrastruktūros mokesčiai **dėl geležinkelių transporto koridorių, nurodytų Komisijos sprendime 2009/561/EB, naudojimo, turėtų** būti diferencijuojami siekiant teikti paskatas įrengti traukiniuose Europos traukinių kontrolės sistemą (ETCS), atitinkančią Komisijos sprendimu 2008/386/EB patvirtintą versiją ir vėlesnes versijas. **Toks diferencijavimas mokesčių pakeitimo infrastruktūros valdytojo gaunamų pajamų dydžio pakeisti negali. Nepaisydamos šio įpareigojimo valstybės narės gali nuspręsti, kad šis infrastruktūros mokesčių diferencijavimas netaikomas Komisijos sprendime 2009/561/EB nurodytoms**

geležinkelių linijoms, kuriomis gali važiuoti tik tie traukiniai, kuriuose įrengta ETCS.

Valstybės narės gali nuspręsti taikyti šį diferencijavimą ir Komisijos sprendime 2009/561/EB nenurodytoms geležinkelių linijoms.

Pakeitimas 55

Tarybos pozicija 32 straipsnio 4 dalies ketvirta pastraipa

Tarybos pozicija

Atlikus poveikio įvertinimą, Komisija gali patvirtinti priemones, kuriomis nustatoma išsami tvarka, kurios reikia laikytis taikant infrastruktūros mokesčio diferenciaciją, įskaitant jos taikymo trukmę. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 62 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Pakeitimas

Ne vėliau kaip iki šios direktyvos 64 straipsnio 1 dalyje nurodyto direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę termino ir atlikusi poveikio įvertinimą, Komisija patvirtina įgyvendinimo priemones, kuriomis nustatoma procedūra, kurios reikia laikytis taikant infrastruktūros mokesčio diferenciaciją, kad būtų užtikrinta, kad dėl jos infrastruktūros valdytojas nepraras pajamų. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 62 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros. Šios įgyvendinimo priemonės netinkamai neiškraipo konkurencijos tarp geležinkelio įmonių ir neturi poveikio bendram geležinkelių sektoriaus konkurencingumui.

Pakeitimas 56

Tarybos pozicija 36 straipsnio 1 dalis

Tarybos pozicija

Infrastruktūros valdytojai gali imti atitinkamą mokestį už paskirstytą, tačiau nepanaudotą pajėgumą. *Toks* mokestis turi skatinti veiksmingai panaudoti pajėgumą.

Pakeitimas

Infrastruktūros valdytojai gali imti atitinkamą mokestį už paskirstytą, tačiau nepanaudotą pajėgumą. *Šis* mokestis *už nepanaudojimą* turi skatinti veiksmingai

Šio mokesčio mokėjimus atlieka arba pareiškėjas, arba geležinkelio įmonė, paskirta pagal 41 straipsnio 1 dalį.

panaudoti pajėgumą. ***Toks mokestis pareiškėjams, kuriems paskirta traukinio linija, privalomas tuo tada, kai jie reguliariai nepanaudoja jiems paskirtų traukinio linijų arba jų dalies. Siekiant nustatyti šį mokestį, infrastruktūros valdytojai savo tinklo nuostatose paskelbia kriterijus, kuriais remiantis nustatomas tokio nepanaudojimo faktas. 55 straipsnyje nurodyta reguliavimo institucija pagal 56 straipsnį kontroliuoja tokius kriterijus.*** Šio mokesčio mokėjimus atlieka arba pareiškėjas, arba geležinkelio įmonė, paskirta pagal 41 straipsnio 1 dalį.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu parodomas Tarybai pirmininkaujančios valstybės kompromisinis pasiūlymas, pristatytas tebesitęsiančių derybų metu.

Pakeitimas 57

Tarybos pozicija 40 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Tarybos pozicija

Valstybės narės užtikrina, kad infrastruktūros valdytojų, kurių sprendimai dėl pajėgumo paskirstymo turi įtakos kitiems infrastruktūros valdytojams, atstovai drauge koordinuotų infrastruktūros pajėgumo paskirstymą arba paskirstytų visą atitinkamą infrastruktūros pajėgumą, tarptautiniu lygiu, nedarant poveikio konkrečioms taisyklėms, nustatytoms Sąjungos teisėje dėl krovinių geležinkelių transporto tinklų. Prie šių procedūrų gali prisijungti trečiųjų šalių infrastruktūros valdytojų atitinkami atstovai.

Pakeitimas

Valstybės narės užtikrina, kad infrastruktūros valdytojų, kurių sprendimai dėl pajėgumo paskirstymo turi įtakos kitiems infrastruktūros valdytojams, atstovai drauge koordinuotų infrastruktūros pajėgumo paskirstymą arba paskirstytų visą atitinkamą infrastruktūros pajėgumą, tarptautiniu lygiu, nedarant poveikio konkrečioms taisyklėms, nustatytoms Sąjungos teisėje dėl krovinių geležinkelių transporto tinklų. ***Infrastruktūros pajėgumo paskirstymo principus ir kriterijus, nustatytus remiantis šiuo bendradarbiavimu, turi paskelbti infrastruktūros valdytojai jų tinklo nuostatuose atsižvelgiant į VI priedo 3 dalį.*** Prie šių procedūrų gali prisijungti trečiųjų šalių infrastruktūros valdytojų atitinkami atstovai.

Pagrindimas

Tai Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas, kuris buvo nežymiai pakeistas, siekiant atsižvelgti į besitęsiančias derybas su Taryba.

Pakeitimas 58

Tarybos pozicija 47 straipsnio 4 dalies ketvirta pastraipa

Tarybos pozicija

Siekdamos garantuoti tinkamų transporto paslaugų plėtrą pagal šias nuostatas, o ypač įvykdyti viešųjų paslaugų reikalavimus arba skatinti krovinių vežimo geležinkeliais plėtrą, valstybės narės gali nediskriminuojančiomis sąlygomis imtis visų būtinų priemonių, kad užtikrintų, jog skirstant infrastruktūros pajėgumą tokioms paslaugoms būtų suteikta pirmumo teisė.

Pakeitimas

Siekdamos garantuoti tinkamų transporto paslaugų plėtrą pagal šias nuostatas, o ypač įvykdyti viešųjų paslaugų reikalavimus arba skatinti **nacionalinę ir tarptautinę** krovinių vežimo geležinkeliais plėtrą, valstybės narės gali nediskriminuojančiomis sąlygomis imtis visų būtinų priemonių, kad užtikrintų, jog skirstant infrastruktūros pajėgumą tokioms paslaugoms būtų suteikta pirmumo teisė.

Pagrindimas

Tai Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas, kuris buvo nežymiai pakeistas, siekiant atsižvelgti į besitęsiančias derybas su Taryba.

Pakeitimas 59

Tarybos pozicija 51 straipsnio 2 dalies ketvirta a pastraipa (nauja)

Tarybos pozicija

Pakeitimas

(4a) Jei transeuropinis tinklas ar traukinio linija, turinti didelės įtakos vienam ar keliems transeuropiniams tinklams, yra perpildyta, 57 straipsnyje nurodytos reguliavimo institucijos gali pateikti nuomonę apie šio plano veiksmų tinkamumą.

Pagrindimas

Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas.

Pakeitimas 60

Tarybos pozicija 55 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa

Tarybos pozicija

Valstybės narės užtikrina, kad reguliavimo institucijos darbuotojai būtų parenkami ir ši institucija būtų valdoma tokiu būdu, kad būtų užtikrintas jos nepriklausomumas. Visų pirma, jos užtikrina, kad asmenys, atsakingi už sprendimus, kuriuos turi priimti reguliavimo institucija pagal 56 straipsnį, pavyzdžiui, atitinkamais atvejais jos valdybos nariai, veiktų nepriklausomai nuo su geležinkelių sektoriumi susijusių rinkos interesų ir neturėtų jokių interesų arba verslo ryšių reguliuojamose įmonėse arba subjektuose ir nesiektų gauti bei nevykdytų jokios vyriausybės arba kito viešojo ar privačiojo subjekto nurodymų, kai atlieka reguliavimo institucijos funkcijas.

Pakeitimas

Geležinkelių sektoriaus reguliavimo institucijos pirmininką ir valdybą paskiria nacionalinis arba kitas kompetentingas parlamentas nustatytos trukmės kadencijai, kuri gali būti pratęsiama, pagal aiškias nepriklausomumą užtikrinančias taisykles. Jie renkami iš asmenų, kurie turi geležinkelių srities reguliavimo žinių ir patirties arba kitų sektorių reguliavimo žinių ir patirties ir kurie, pageidautina, bent dvejus metus arba nacionalinės teisės aktuose nurodytą ilgesnį laikotarpį iki jų paskyrimo ir eidami savo pareigas tiesiogiai arba netiesiogiai nedirba, neturi jokių pareigų, interesų arba verslo ryšių reguliuojamosiose įmonėse arba subjektuose. Šie asmenys tą aiškiai patvirtina atitinkamoje interesų deklaracijoje. Pasibaigus kadencijai, šie asmenys ne mažiau kaip dvejus metus arba nacionalinės teisės aktuose nurodytą ilgesnį laikotarpį nedirba, neturi jokių pareigų, interesų arba verslo ryšių reguliuojamosiose įmonėse arba subjektuose. Pirmininkas ir valdyba turi visus įgaliojimus priimti sprendimus dėl reguliavimo institucijos personalo įdarbinimo ir valdymo. Jie turi vykdyti savo veiklą visiškai nepriklausomai ir vyriausybių, privačių ar viešųjų įmonių nurodymai jiems negali daryti įtakos jokiomis aplinkybėmis.

Pagrindimas

Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas.

Pakeitimas 61

Tarybos pozicija 55 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Tarybos pozicija

Asmenys, atsakingi už sprendimus, kuriuos turi priimti reguliavimo institucija pagal 56 straipsnį, turi visus įgaliojimus priimti sprendimus dėl reguliavimo institucijos personalo įdarbinimo ir valdymo.

Pakeitimas

Pirmininkas ir valdyba turi visus įgaliojimus priimti sprendimus dėl reguliavimo institucijos personalo priėmimo ir valdymo.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu vėl įrašomas pradinio Komisijos pasiūlymo tekstas.

Pakeitimas 62

Tarybos pozicija 56 straipsnio 2 dalies antra pastraipa (nauja)

Tarybos pozicija

Reguliavimo institucija taip pat glaudžiai bendradarbiauja su nacionaline saugos institucija pagal Direktyvą 2008/57/EB ir licencijas išduodančia institucija pagal šią direktyvą.

Valstybės narės užtikrina, kad šios institucijos bendrai parengtų gaires, skirtas keistis informacija ir bendradarbiauti siekiant užkirsti kelią neigiamam poveikiui konkurencijai ar saugai geležinkelių rinkos srityje. Šios gairės apima mechanizmą, pagal kurį reguliavimo institucija teiktų nacionalinės saugos ir licencijas išduodančioms institucijoms neprivalomas rekomendacijas tais klausimais, kurie gali daryti poveikį konkurencijai geležinkelių rinkos srityje ir nacionalinės saugos institucija teiktų reguliavimo ir licencijas išduodančioms institucijoms neprivalomas rekomendacijas tais klausimais, kurie gali daryti poveikį

Pakeitimas

saugai.

Nedarant poveikio nei vienos institucijos nepriklausomumui jų atitinkamos kompetencijos srityse, susijusios institucijos nagrinėja visas šias rekomendacijas ir motyvuoja savo sprendimus, jeigu ketina nuo šių rekomendacijų nukrypti.

Pagrindimas

EP kompromisinis pasiūlymas pagrįstas Tarybos kompromisiniu pasiūlymu.

Pakeitimas 63

**Tarybos pozicija
56 straipsnio 4 dalis**

Tarybos pozicija

4. Reguliavimo institucija savo funkcijoms atlikti turi reikiamą organizacinį pajėgumą.

Pakeitimas

4. Reguliavimo institucija savo funkcijoms atlikti turi reikiamą organizacinį pajėgumą, *t. y. personalą ir materialinę bazę, kurie atitiktų geležinkelių sektoriaus valstybėje narėje svarbą.*

Pagrindimas

Tarybai pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinis pasiūlymas, kuriam pritarė Europos Parlamentas.

Pakeitimas 64

**Tarybos pozicija
56 straipsnio 5 a dalis (nauja)**

Tarybos pozicija

Pakeitimas

5a. Reguliavimo institucija nuolat ir bet kuriuo atveju bent kartą per dvejus metus konsultuojasi su krovinių ir keleivių vežimo geležinkeliais paslaugų naudotojų atstovais, siekdama atsižvelgti į jų nuomonę dėl geležinkelių transporto rinkos.

Pagrindimas

Tarybai pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinis pasiūlymas, kuriam pritarė Europos Parlamentas.

Pakeitimas 65

Tarybos pozicija 56 straipsnio 5 b dalis (nauja)

Tarybos pozicija

Pakeitimas

5b. Reguliavimo institucija praneša Komisijai apie bet kokį skundą dėl reguliavimo institucijos sprendimo, susijusio su 1–3b dalimis. Per dvi savaites nuo skundo gavimo dienos Komisija, prireikus, reikalauja pakeisti atitinkamą sprendimą, siekdama užtikrinti, kad jis neprieštarauja Sąjungos teisei. Reguliavimo institucija iš dalies pakeičia savo sprendimą, atsižvelgdama į pakeitimus, kurių reikalauja Komisija.

Pagrindimas

Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas.

Pakeitimas 66

Tarybos pozicija 56 straipsnio 6 dalis

Tarybos pozicija

Pakeitimas

6. Reguliavimo institucija turi įgaliojimus reikalauti, kad infrastruktūros valdytojas, pareiškėjai ar atitinkamoje valstybėje narėje veikianti trečioji šalis suteiktų jai atitinkamą informaciją.

Prašoma informacija turi būti pateikta nedelsiant; Tokių prašymų vykdymą reguliavimo institucija įgaliota užtikrinti taikydama tinkamas sankcijas, įskaitant

6. Reguliavimo institucija, ***vykdyma visus savo veiklos uždavinius***, turi įgaliojimus reikalauti, kad infrastruktūros valdytojas, pareiškėjai ar atitinkamoje valstybėje narėje veikianti trečioji šalis suteiktų jai atitinkamą informaciją.

Reikalaujama suteikti informacija pateikiama nedelsiant ***ir bet kuriuo atveju per reguliavimo institucijos nustatytą laikotarpį, kuris yra ne ilgesnis kaip***

pinigines baudas. Reguliavimo institucijai teikiamoje informacijoje yra visi duomenys, kurių jai reikia skundų nagrinėjimo ir konkurencijos priežiūros geležinkelių paslaugų rinkose pagal 2 dalį funkcijoms vykdyti. Tokiai informacijai priskiriami duomenys, kurie būtini statistikos ir rinkos stebėjimo tikslais.

vienas mėnuo. Tokių prašymų vykdymą reguliavimo institucija įgaliota užtikrinti taikydama tinkamas sankcijas, įskaitant pinigines baudas. Reguliavimo institucijai teikiamoje informacijoje yra visi duomenys, kurių jai reikia skundų nagrinėjimo ir konkurencijos priežiūros geležinkelių paslaugų rinkose pagal 2 dalį funkcijoms vykdyti. Tokiai informacijai priskiriami duomenys, kurie būtini statistikos ir rinkos stebėjimo tikslais.

Pagrindimas

Kompromisinis pasiūlymas dėl skundų nagrinėjimo procedūros, kurios turi laikyti reguliavimo institucija. Jį reikia skaityti kartu su 56 straipsnio 7 daliai pasiūlytais pakeitimais.

Pakeitimas 67

Tarybos pozicija 56 straipsnio 7 dalies pirma pastraipa

Tarybos pozicija

7. Dėl kiekvieno skundo reguliavimo institucija **privalo priimti** sprendimą ir per ne **ilgesnį** kaip **dviejų mėnesių laikotarpį** nuo tada, kai gavo **visą informaciją imtis veiksmų situacijai ištaisyti.**

Nedarant poveikio nacionalinių konkurencijos institucijų įgaliojimams užtikrinti geležinkelių paslaugų rinkos konkurencingumą, reguliavimo institucija prireikus savo iniciatyva nusprendžia, kokiomis tinkamomis priemonėmis pašalinti nepageidaujamus šių rinkų pokyčius, ypač atsižvelgdama į 1 dalies a–g punktus.

Pakeitimas

7. Reguliavimo institucija **svarsto kiekvieną skundą, prireikus prašo atitinkamos informacijos ir pradeda konsultacijas su visomis susijusiomis šalimis per vieną mėnesį nuo prašymo gavimo dienos. Ji priima sprendimą** dėl kiekvieno skundo, **imasi veiksmų situacijai ištaisyti ir informuoja susijusias šalis apie savo motyvuotą sprendimą per nustatytą pagrįstą laiką, bet kuriuo atveju ne ilgiau kaip per dešimt savaitių** nuo tada, kai gavo **skundą.**

Nedarant poveikio nacionalinių konkurencijos institucijų įgaliojimams užtikrinti geležinkelių paslaugų rinkos konkurencingumą, reguliavimo institucija prireikus savo iniciatyva nusprendžia, kokiomis tinkamomis priemonėmis pašalinti **pareiškėjų diskriminavimą, rinkos iškraipymą ir kitus** nepageidaujamus šių rinkų pokyčius, ypač

atsižvelgdama į 1 dalies a–g punktus.

Pagrindimas

Tarybai pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinis pasiūlymas, kurį rėmė pranešėjas.

Pakeitimas 68

Tarybos pozicija 57 straipsnio 1 dalis

Tarybos pozicija

1. Siekdamas visoje Sąjungoje suderinti sprendimų priėmimą, reguliavimo institucijos keičiasi informacija apie savo darbą bei sprendimų priėmimo principus ir praktiką ir kitaip bendradarbiauja. Šiuo tikslu jos dalyvauja ir dirba kartu ***darbo grupėje, kuri*** reguliariai renkasi į posėdžius. ***Siekdama užtikrinti*** aktyvų atitinkamų reguliavimo institucijų bendradarbiavimą, ***Komisija remia jas tai vykdant.***

Pakeitimas

1. Siekdamas visoje Sąjungoje suderinti sprendimų priėmimą, reguliavimo institucijos keičiasi informacija apie savo darbą bei sprendimų priėmimo principus ir praktiką ir kitaip bendradarbiauja. Šiuo tikslu jos dalyvauja ir dirba kartu ***tinkle, kurio nariai*** reguliariai renkasi į posėdžius. ***Komisija yra tinklo narė, ji koordinuoja ir remia tinklo veiklą ir prireikus teikia rekomendacijas tinklui. Ji užtikrina*** aktyvų atitinkamų reguliavimo institucijų bendradarbiavimą.

Pagrindimas

Pakeistas Tarybai pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinis pasiūlymas (išbraukta – neprivalomas).

Pakeitimas 69

Tarybos pozicija 57 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Tarybos pozicija

Pakeitimas

1a. Pagal duomenų apsaugos taisykles, nurodytas Direktyvoje 95/46 ir Reglamente 45/2001 Komisija remia tinklo narių keitimąsi informacija, nurodyta 1 dalyje, jei įmanoma, taikant elektronines priemones, išsaugant atitinkamų įmonių pateiktų verslo paslapčių konfidencialumą.

Pakeitimas 70

Tarybos pozicija 57 straipsnio 3 dalis

Tarybos pozicija

3. Kai nagrinėjamas skundas arba savo iniciatyva atliekamas tyrimas dėl prieigos prie tarptautinės traukinio linijos arba jai taikomų mokesčių, taip pat vykdant konkurencijos rinkoje, susijusios su tarptautinėmis geležinkelių transporto paslaugomis, stebėseną, tai atliekanti reguliavimo institucija konsultuojasi su visų valstybių narių, per kurias eina atitinkama tarptautinė traukinio linija, reguliavimo institucijomis ir, prieš priimdama sprendimą, prašo jų pateikti visą būtiną informaciją.

Pakeitimas

3. Kai nagrinėjamas skundas arba savo iniciatyva atliekamas tyrimas dėl prieigos prie tarptautinės traukinio linijos arba jai taikomų mokesčių, taip pat vykdant konkurencijos rinkoje, susijusios su tarptautinėmis geležinkelių transporto paslaugomis, stebėseną, tai atliekanti reguliavimo institucija konsultuojasi su visų valstybių narių, per kurias eina atitinkama tarptautinė traukinio linija, reguliavimo institucijomis, ***jei reikia ir su Komisija***, ir, prieš priimdama sprendimą, prašo jų pateikti visą būtiną informaciją.

Pakeitimas 71

Tarybos pozicija 57 straipsnio 6 a dalis (nauja)

Tarybos pozicija

Pakeitimas

6a. Reguliavimo institucijai paprašius Komisija gali dalyvauti veikloje, išvardytoje 2–6 dalyse, siekdama palengvinti šiose dalyse nurodytą reguliavimo institucijų bendradarbiavimą.

Pagrindimas

Tarybos kompromisinis pasiūlymas, kuriam pritarė Europos Parlamentas, nes jis perėmė panašų Parlamento pakeitimą, pateiktą per pirmąjį svarstymą.

Pakeitimas 72

Tarybos pozicija 57 straipsnio 7 dalis

Tarybos pozicija

7. Reguliavimo institucijos parengia bendrus sprendimų, kuriuos jos turi teisę priimti pagal šią direktyvą, priėmimo principus ir tvarką. Remdamasi reguliavimo institucijų patirtimi ir 1 dalyje nurodytos **darbo grupės** veikla, ir jei to reikia veiksmingam reguliavimo institucijų bendradarbiavimui užtikrinti, Komisija gali patvirtinti priemones, kuriomis nustatomi tokie bendrieji principai ir tvarka. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 62 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Pakeitimas

7. Reguliavimo institucijos parengia bendrus sprendimų, kuriuos jos turi teisę priimti pagal šią direktyvą, priėmimo principus ir tvarką. Remdamasi reguliavimo institucijų patirtimi ir 1 dalyje nurodytos **tinklo** veikla, ir jei to reikia veiksmingam reguliavimo institucijų bendradarbiavimui užtikrinti, Komisija gali patvirtinti priemones, kuriomis nustatomi tokie bendrieji principai ir tvarka. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 62 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Pakeitimas 73

Tarybos pozicija 60 straipsnio 2 dalis

Tarybos pozicija

2. **20 straipsnyje, 35 straipsnio 3 dalyje, 43 straipsnio 2 dalyje ir 56 straipsnio 11 dalyje** nurodyti įgaliojimai Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo Komisija parengia ataskaitą dėl įgaliojimų suteikimo likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos. Įgaliojimų suteikimas automatiškai pratęsiamas tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno tokio laikotarpio pabaigos.

Pakeitimas

2. **straipsniuose** nurodyti įgaliojimai Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo Komisija parengia ataskaitą dėl įgaliojimų suteikimo likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos. Įgaliojimų suteikimas automatiškai pratęsiamas tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno tokio laikotarpio pabaigos.

Pagrindimas

Vis dar vyksta derybos dėl straipsnių, susijusių su šia dalimi.

Pakeitimas 74

Tarybos pozicija 60 straipsnio 3 dalis

Tarybos pozicija

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kuriuo metu atšaukti **20 straipsnyje, 35 straipsnio 3 dalyje, 43 straipsnio 2 dalyje ir 56 straipsnio 11 dalyje** nurodytų įgaliojimų suteikimą. Sprendimu dėl atšaukimo nutraukiamas tame sprendime nurodytų įgaliojimų suteikimas. Jis įsigalioja kitą dieną po sprendimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų teisėtumui.

Pakeitimas

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kuriuo metu atšaukti ... **straipsniuose** nurodytų įgaliojimų suteikimą. Sprendimu dėl atšaukimo nutraukiamas tame sprendime nurodytų įgaliojimų suteikimas. Jis įsigalioja kitą dieną po sprendimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų teisėtumui.

Pagrindimas

Vis dar vyksta derybos dėl straipsnių, susijusių su šia dalimi.

Pakeitimas 75

Tarybos pozicija 60 straipsnio 5 dalis

Tarybos pozicija

5. Pagal **20 straipsnį, 35 straipsnio 3 dalį, 43 straipsnio 2 dalį ir 56 straipsnio 11 dalį** priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuomet, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo apie jį Europos Parlamentui ir Tarybai dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškė prieštaravimų, arba jeigu iki to laikotarpio pabaigos tiek Europos Parlamentas, tiek Taryba pranešė Komisijai, kad jie nepareikš prieštaravimų. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva tas laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiams.

Pakeitimas

5. Pagal ... **straipsnius** priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuomet, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo apie jį Europos Parlamentui ir Tarybai dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškė prieštaravimų, arba jeigu iki to laikotarpio pabaigos tiek Europos Parlamentas, tiek Taryba pranešė Komisijai, kad jie nepareikš prieštaravimų. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva tas laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiams.

Pagrindimas

Vis dar vyksta derybos dėl straipsnių, susijusių su šia dalimi.

Pakeitimas 76

Tarybos pozicija 61 straipsnis

Tarybos pozicija

Valstybės narės prašymu arba jos pačios iniciatyva Komisija išnagrinėja konkrečias nacionalinių valdžios institucijų patvirtintas priemones, susijusias su šios direktyvos taikymu dėl sąlygų naudotis geležinkelio infrastruktūra ir paslaugomis, geležinkelio įmonių licencijavimo, naudojimosi infrastruktūra apmokestinimo ir pajėgumo paskirstymo, per 12 mėnesių nuo tų priemonių priėmimo. Komisija, laikydamasi 62 straipsnio 2 dalyje nustatytos tvarkos, per keturis mėnesius nuo tokio prašymo gavimo dienos nusprendžia, ar susijusi priemonė gali būti toliau taikoma.

Pakeitimas

Valstybės narės, **reguliavimo institucijos** prašymu arba jos pačios iniciatyva Komisija išnagrinėja konkrečias nacionalinių valdžios institucijų patvirtintas priemones, susijusias su šios direktyvos taikymu dėl sąlygų naudotis geležinkelio infrastruktūra ir paslaugomis, geležinkelio įmonių licencijavimo, naudojimosi infrastruktūra apmokestinimo ir pajėgumo paskirstymo, per 12 mėnesių nuo tų priemonių priėmimo. Komisija, laikydamasi 62 straipsnio 2 dalyje nustatytos tvarkos, per keturis mėnesius nuo tokio prašymo gavimo dienos nusprendžia, ar susijusi priemonė gali būti toliau taikoma.

Pakeitimas 77

Tarybos pozicija 62 straipsnio 3 dalis

Tarybos pozicija

3. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis. ***Jei komitetas nuomonės nepateikia, Komisija įgyvendinimo akto projekto nepriima.***

Pakeitimas

3. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

Pagrindimas

Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas.

Pakeitimas 78

Tarybos pozicija 63 straipsnis

Tarybos pozicija

Ne vėliau kaip 2012 m. gruodžio 31 d. Komisija pateikia Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui ataskaitą dėl II skyriaus įgyvendinimo.

Šioje ataskaitoje taip pat įvertinama rinkos raida, įskaitant pasiruošimą tolesniam keleivių vežimo geležinkeliu rinkos atvėrimui. Šioje ataskaitoje Komisija taip pat analizuoja skirtingus šios rinkos organizavimo modelius ir šios direktyvos poveikį viešųjų paslaugų sutartims ir jų finansavimui. Tą darydama, Komisija atsižvelgia į Reglamento (EB) Nr. 1370/2007 įgyvendinimą ir į būdingus valstybių narių skirtumus (tinklų tankumą, keleivių skaičių, vidutinį kelionės atstumą). **Šioje ataskaitoje** Komisija, jei reikia, taip pat pasiūlo ***papildomas teises priemones, kuriomis galima būtų palengvinti šį atvėrimą***, ir įvertina bet kurios iš šių priemonių poveikį.

Pakeitimas 79

Tarybos pozicija 63 a straipsnis (naujas)

Tarybos pozicija

Pakeitimas

Ne vėliau kaip 2012 m. gruodžio 31 d. Komisija pateikia Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui ataskaitą dėl II skyriaus įgyvendinimo.

Šioje ataskaitoje taip pat įvertinama rinkos raida, įskaitant pasiruošimą tolesniam keleivių vežimo geležinkeliu rinkos atvėrimui. Šioje ataskaitoje Komisija taip pat analizuoja skirtingus šios rinkos organizavimo modelius ir šios direktyvos poveikį viešųjų paslaugų sutartims ir jų finansavimui. Tą darydama, Komisija atsižvelgia į Reglamento (EB) Nr. 1370/2007 įgyvendinimą ir į būdingus valstybių narių skirtumus (tinklų tankumą, keleivių skaičių, vidutinį kelionės atstumą). Komisija, jei reikia, taip pat pasiūlo teises priemones, ***susijusias su nacionalinės keleivių vežimo geležinkeliais rinkos atvėrimu ir su atitinkamų sąlygų, kuriomis siekiama užtikrinti nediskriminacinę prieigą prie infrastruktūros, sudarymu, remiantis esamu infrastruktūros valdymo ir transporto paslaugų atskirimu***, ir įvertina bet kurios iš šių priemonių poveikį.

Europos reguliavimo institucija

Komisija, remdamasi nacionalinių reguliavimo institucijų tinklo patirtimi, ne vėliau kaip dvejus metus nuo šios direktyvos paskelbimo, pateikia Europos

Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui ataskaitą apie reguliavimo institucijų bendradarbiavimą. Komisija, jei reikia, pasiūlo papildomas priemones, kuriomis siekiama užtikrinti integruotesnę teisės aktais nustatytą Europos geležinkelių transporto rinkos peržiūrą, ypač kalbant apie kontrolės ir arbitražo funkcijas, ypatingai susijusias su tarptautinėmis paslaugomis. Šiuo tikslu, jei reikia, taip pat turi būti atsižvelgta į teisėkūros procedūra priimamas priemones.

Pakeitimas 80

Tarybos pozicija 64 straipsnio 1 dalis

Tarybos pozicija

1. Valstybės narės užtikrina, kad įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini, kad būtų laikomasi šios direktyvos, be kita ko, kad jos laikytųsi susijusios įmonės, operatoriai, pareiškėjai, valdžios institucijos ir kiti atitinkami subjektai, įsigaliojūt ne vėliau kaip ...*. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų teisės aktų nuostatų tekstą.

* OL: prašom įrašyti datą: **36 mėnesiai** po šios direktyvos įsigaliojimo dienos.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini, kad būtų laikomasi šios direktyvos, be kita ko, kad jos laikytųsi susijusios įmonės, operatoriai, pareiškėjai, valdžios institucijos ir kiti atitinkami subjektai, įsigaliojūt ne vėliau kaip ...*. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų teisės aktų nuostatų tekstą.

* OL: prašom įrašyti datą: **12 mėnesių** po šios direktyvos įsigaliojimo dienos.

Pagrindimas

Pakeitime pakeičiamas buvęs EP tekstas, tačiau išlieka 12 mėnesių perkėlimo į nacionalinę teisę terminas, kurio primygtinai reikalauja EP.

Pakeitimas 81

Tarybos pozicija 64 straipsnio 2 dalies antra pastraipa

Tarybos pozicija

Pakeitimas

55 straipsnio 1 dalis taikoma nuo*

Išbraukta.

**OL: prašom įrašyti datą: 60 mėnesių po šios direktyvos įsigaliojimo dienos.*

Pagrindimas

Tarybos pakeitimas neatitinka Parlamento nuomonės.

Pakeitimas 82

Tarybos pozicija I priedo šešta įtrauka

Tarybos pozicija

Pakeitimas

- keleivių ir prekių privažiuojamieji keliai, įskaitant automobilio kelius,

– keleivių ir prekių privažiuojamieji keliai, įskaitant *pėsčiųjų ir* automobilio kelius,

Pagrindimas

Tai Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas, kuris buvo nežymiai pakeistas, siekiant atsižvelgti į besitęsiančias derybas su Taryba.

Pakeitimas 83

Tarybos pozicija II priedo 2 dalies a punktas

Tarybos pozicija

Pakeitimas

(a) keleivių stotys, jų pastatai ir kiti infrastruktūros objektai, įskaitant kelionių informacijos iškabinimo ir bilietų įsigijimo paslaugų vietas;

(a) keleivių stotys, jų pastatai ir kiti infrastruktūros objektai, įskaitant kelionių informacijos iškabinimo ir *tinkamas* bilietų įsigijimo paslaugų vietas;

Pagrindimas

Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas.

Pakeitimas 84

Tarybos pozicija II priedo 2 dalies e punktas

Tarybos pozicija

(e) techninės priežiūros įrenginiai, išskyrus kapitalinės priežiūros paslaugas, teikiamas **techninės priežiūros įrenginiuose išskirtinai specialioms** riedmenų rūšims, ir kiti techniniai įrenginiai, įskaitant valymo ir plovimo įrenginius;

Pakeitimas

(e) techninės priežiūros įrenginiai, išskyrus kapitalinės priežiūros paslaugas, teikiamas **greitiesiems traukiniams ar kitoms** riedmenų rūšims, **kuriems reikalingi specialūs** įrenginiai;

(**ea**) kiti techniniai įrenginiai, įskaitant valymo ir plovimo įrenginius;

Pakeitimas 85

Tarybos pozicija II priedo 3 dalies a punktas

Tarybos pozicija

traukos srovė, už kurią sąskaitose faktūrose mokesčiai nurodomi atskirai nuo mokesčių už naudojamą elektros energijos tiekimo įrenginiais;

Pakeitimas

traukos srovė, už kurią sąskaitose faktūrose mokesčiai nurodomi atskirai nuo mokesčių už naudojamą elektros energijos tiekimo įrenginiais, **nepažeidžiant Direktyvos 2009/72/EB taikymo**;

Pakeitimas 86

Tarybos pozicija II priedo 3 dalies a a punktas (naujas)

Tarybos pozicija

Pakeitimas

(**aa**) **naudojimosi elektros energijos tiekimo ir perdavimo linijomis sąlygos ir kainos, kurios turi būti teisingos visiems operatoriams**;

Pagrindimas

Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas.

Pakeitimas 87

Tarybos pozicija V priedo 1 dalis

Tarybos pozicija

sutarties taikymo sritis, susijusi su geležinkelių infrastruktūra ir jos objektais, išdėstyta pagal II priedą. Taikymo sritis apima visus infrastruktūros valdymo aspektus, įskaitant jau eksploatuojamos infrastruktūros techninę priežiūrą ir atnaujinimą;

Pakeitimas

sutarties taikymo sritis, susijusi su geležinkelių infrastruktūra ir jos objektais, išdėstyta pagal II priedą. Taikymo sritis apima visus infrastruktūros valdymo aspektus, įskaitant jau eksploatuojamos infrastruktūros techninę priežiūrą ir atnaujinimą; ***Kur reikia, ji gali apimti ir naujos infrastruktūros statybą;***

Pagrindimas

Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas.

Pakeitimas 88

Tarybos pozicija V priedo 2 dalis

Tarybos pozicija

mokėjimų arba lėšų paskirstymo struktūra, pagal kurią skirstomi mokėjimai ir lėšos už II priede išvardytas infrastruktūros paslaugas, techninę priežiūrą ir už tai, kad būtų *įgyvendinti* neatlikti infrastruktūros techninės priežiūros darbai;

Pakeitimas

mokėjimų arba lėšų paskirstymo struktūra, pagal kurią skirstomi mokėjimai ir lėšos už II priede išvardytas infrastruktūros paslaugas, techninę priežiūrą ***ir atnaujinimą*** ir už tai, kad būtų *įgyvendinti* neatlikti infrastruktūros techninės priežiūros ***ir atnaujinimo*** darbai; ***Kur reikia, gali būti įtraukta ir mokėjimų arba lėšų paskirstymo naujai infrastruktūrai struktūra;***

Pakeitimas 89

Tarybos pozicija V priedo 5 dalis

Tarybos pozicija

5. paskatas, *nurodytas 30 straipsnio 1 dalyje, išskyrus paskatas, taikomas remiantis reguliavimo priemonėmis* pagal 30 *straipsnio 3* dalį;

Pakeitimas

5. paskatas pagal 30 *straipsnio 1* dalį;

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu vėl įrašomas pradinio Komisijos pasiūlymo tekstas.

Pakeitimas 90

Tarybos pozicija V priedo 8 dalis

Tarybos pozicija

8. taisyklės, pagal kurias būtų sprendžiami didelių veiklos sutrikdymų atvejai ir avarinės situacijos, įskaitant nenumatytų atvejų planus ir sutarties nutraukimo prieš terminą ir naudotojų informavimo taisyklės;

Pakeitimas

8. taisyklės, pagal kurias būtų sprendžiami didelių veiklos sutrikdymų atvejai ir avarinės situacijos, įskaitant nenumatytų atvejų planus ir sutarties nutraukimo prieš terminą ir naudotojų informavimo *laiku* taisyklės;

Pagrindimas

Tai Parlamento pirmojo svarstymo pakeitimas, kuris buvo nežymiai pakeistas, siekiant atsizvelgti į besitęsiančias derybas su Taryba.

AIŠKINAMOJI DALIS

Po to, kai 2011 m. lapkričio 11 d. Parlamentas patvirtino savo poziciją per pirmąjį svarstymą, 2011 m. gruodžio 12 d. Taryba pasiekė politinį susitarimą, o 2012 m. kovo 8 d. per pirmąjį skaitymą kvalifikuota dauguma priėmė poziciją. Nuo 2012 m. sausio mėn. Parlamentas, Taryba ir Komisija veda neoficialias derybas, siekdami parengti susitarimą per antrąjį svarstymą. Vis dėlto, kadangi Taryba, priimdama savo poziciją, tik labai ribotai atsižvelgė į šių derybų metu pasiektą pažangą, pranešėja savo rekomendacijos projekte didžiąja dalimi vėl įrašo per pirmąjį svarstymą Parlamento patvirtintą poziciją, išskyrus tam tikrus nedidelius Tarybos padarytus Komisijos pasiūlymo pakeitimus.

Komisija savo komunikate dėl Tarybos pozicijos nurodo¹:

„Nors ir toliau orientuojamasi į bendrąjį supaprastinimo ir skaidrumo didinimo konsoliduojant tris galiojančias direktyvas ir jų pakeitimus tikslą, Taryba susilpnino Komisijos pasiūlymą dėl prieigos prie paslaugų, susijusių su geležinkeliais, infrastruktūros finansavimo, mokesčių už infrastruktūrą ir reguliavimo institucijos galių. Kai kuriais atvejais galiojančios teisinės nuostatos Tarybos pozicijoje patvirtinamos be tolesnio tobulinimo [...]“.

Pranešėja pritaria Komisijos pateiktam kritiškam Tarybos pozicijos įvertinimui. Per pirmąjį svarstymą Parlamentas, siekdamas sukurti bendrą geležinkelių erdvę, pateikė ambicingų pasiūlymų. Ir toliau turėtume siekti tikslo sukurti tokią erdvę, kadangi dėl įvairių nacionalinių geležinkelių sistemų šis sektorius suvaržomas nacionalinėmis sienomis, o tai labai riboja šio sektoriaus vystymąsi ir geležinkelių transporto konkurencingumą palyginti su kitų rūšių transportu. Parlamentas neturėtų atsisakyti savo ambicingų tikslų, kad būtų toliau kuriama bendra Europos geležinkelių erdvė.

Nuo šių metų sausio mėnesio EP delegacija, siekdama pagerinti Tarybos tekstą, dalyvavo neoficialiose derybose su Taryba ir Komisija ir tam tikrais klausimais buvo pasiekta pažanga. Vis dėlto diskusijos dėl svarbiausių elementų dar truks iki keturių mėnesių laikotarpio, numatyto antrajam Parlamento svarstymui, pabaigos.

Minėtieji pagrindiniai aspektai yra šie:

Reguliavimo institucija

Tarybos tekste atsižvelgiama į kai kuriuos Parlamentui rūpimus klausimus ir patobulinami dabartiniai teisės aktai, tam tikru mastu sustiprinant nacionalinių reguliavimo institucijų vaidmenį ir galias. Nepriklausomos reguliavimo institucijos atlieka itin svarbų vaidmenį užtikrinant vienodas veiklos sąlygas didelėms ir mažoms geležinkelių įmonėms. Vis dėlto, kalbant apie reguliavimo institucijos nepriklausomumą ir tai, kaip ji turi nagrinėti skundus, galima įrašyti ambicingesnę tekstą, t. y. turėtų būti siekiama didesnės nepriklausomybės

¹ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 6 dalį dėl Tarybos pozicijos dėl naujos redakcijos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria sukuriama bendra Europos geležinkelių erdvė, priėmimo per pirmąjį svarstymą.

priimant sprendimus ir trumpesnių terminų jiems priimti. Nacionalinės reguliavimo institucijos galiausiai turėtų tapti patikimais subjektais, kurių sprendimai būtų priimami laiku ir jais būtų galima pasitikėti. Be to, per pirmą svarstymą Parlamentas nusprendė, kad ilgos trukmės laikotarpiu turėtų būti įsteigta Europos reguliavimo institucija, kuri galėtų prižiūrėti tarpvalstybinį transportą. Siekiant sukurti pagrindus tokiai institucijai įsteigti, turėtų būti sudarytas nacionalinių reguliavimo institucijų tinklas.

Finansavimas

Parlamentas turėtų ir toliau dėti pastangas, siekdamas užtikrinti stabilesnį geležinkelių infrastruktūros finansavimą. Visų pirma reikėtų at mesti Tarybos pasiūlymą sumažinti daugiamečio sutartimi įforminto susitarimo trukmę iki trijų metų ir vietoj to pasiūlyti numatyti septynerių metų trukmę. Šiame sutartiniame susitarime apibrėžiami pagrindiniai geležinkelių infrastruktūros valdymo ir plėtros principai, dėl kurių susitaria infrastruktūros valdytojai ir valdžios institucijos, taigi infrastruktūros valdytojams ir galiausiai geležinkelių įmonėms suteikiamas patikimas pagrindas vykdyti savo veiklą. Atitinkamai turėtų būti sustiprintos nuostatos dėl finansinės infrastruktūros valdytojų pusiausvyros, siekiant užtikrinti valstybėms narėms galimybę patikimai panaikinti finansavimo trūkumus.

Nepriklausomas tinklo valdymas ir finansinis skaidrumas

Parlamentas pritarė pakeitimams, kuriais siekiama padidinti kapitalo judėjimo skaidrumą, visų pirma integruoto pobūdžio įmonėse, kurios teikia geležinkelių transporto paslaugas ir valdo infrastruktūrą. Taryba nusprendė nekeisti šiuo metu galiojančių teisės aktų teksto, nors šis tekstas buvo aiškinamas labai skirtingai ir dėl jo pateikta daug bylų Europos Teisingumo Teismui nagrinėti. Taigi akivaizdu, kad būtina šiuo aspektu patobulinti minėtąjį tekstą, kad būtų užtikrintas didesnis aiškumas.

Mokesčių už naudojimąsi infrastruktūra nustatymo principai

Parlamentas nuo pat pradžių primygtinai siūlė nustatyti privalomą mechanizmą, kuriuo būtų siekiama sumažinti traukinių keliamą triukšmą. Dėl didelį triukšmą keliančių traukinių daromas neigiamas poveikis žmonių sveikatai, taigi mažėja jų palankumas geležinkelių transportui, o tai galiausiai kenkia šio sektoriaus plėtrai. Atsižvelgiant į tai, turėtų būti numatyta veiksminga triukšmo mažinimo sistema.

Kitas aspektas, susijęs su mokesčių nustatymu, yra Europos geležinkelių eismo valdymo sistemos propagavimas numatant mokesčių nuolaidų sistemą traukiniams, kuriuose įrengta Europos traukinių kontrolės sistema ir kurie važinėja linijomis, kuriose ši sistema neįdiegta. Europos geležinkelių eismo valdymo sistemos diegimas kol kas vyksta lėtai ir valstybės narės tam tikrais atvejais sąmoningai vilkina šį procesą. Ši sistema itin svarbi siekiant padidinti tarpvalstybinio geležinkelių transporto apimtį, taigi reikėtų skatinti ją taikyti, kad šis sektorius būtų patrauklesnis, visų pirma kalbant apie krovinių transportavimą.

Esminės infrastruktūros valdytojo funkcijos

Norint užtikrinti labiau nepriklausomą tinklo valdymą, svarbu sustiprinti infrastruktūros valdytojo vaidmenį ir jo atsakomybę. Kaip pagrindinės infrastruktūros valdytojo užduotys jau nurodytas traukinių linijų paskirstymas ir infrastruktūros mokesčių dydžio nustatymas ir jų surinkimas. Vis dėlto prie šių užduočių dar turėtų būti priskirta tinklo plėtra, taigi infrastruktūros valdytojas, kuris, planuodamas naujus projektus, gali atsižvelgti į viso sektoriaus reikmes, turėtų priimti sprendimą dėl naujų infrastruktūrai skiriamų investicijų.

Prieiga prie paslaugų, susijusių su geležinkeliais

Siekiant užtikrinti, kad transporto operatoriai galėtų teikti savo paslaugas, itin svarbu nustatyti skaidrias taisykles dėl prieigos prie paslaugų, susijusių su geležinkeliais, ir prie infrastruktūros objektų (krovinių terminalų, techninės priežiūros įrenginių, traukinių formavimo įrenginių ir kt.). Šiuo metu vykstančios derybos šiuo klausimu krypsta tinkama linkme. Vis dėlto, siekdama parodyti, koks svarbus Parlamentui šis aspektas, pranešėja pakartotinai pateikia tam tikrus per pirmą svarstymą priimtus pakeitimus.

Baigiamosios nuostatos ir įsigaliojimas

Taryba siūlo numatyti labai ilgą šios naujos direktyvos įsigaliojimo terminą, t. y. daugumai nuostatų – 36 mėnesius, nuostatomis dėl reguliavimo institucijos, kurią jau buvo reikalaujama įsteigti pagal galiojančius teisės aktus, įsteigimo – net 60 mėnesių. Tokie terminai nepriimtini ir dėl jų būtų nepagrįstai delsiama įgyvendinti skubią reformą. Taigi pranešėja primygtinai siūlo nustatyti 12 mėnesių terminą visai direktyvai perkelti į nacionalinę teisę.

Atsižvelgdama į visus šiuos pagrindinius klausimus, pranešėja pakartotinai pateiks per pirmą svarstymą plenariniame posėdyje patvirtintus pakeitimus, siekdama per vykstančius trišalius susitikimus su Taryba apginti didele dauguma patvirtintą Parlamento poziciją.

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Bendra Europos geležinkelių erdvė (nauja redakcija)
Nuorodos	18581/2/2011 – C7-0073/2012 – 2010/0253(COD)
Pirmojo svarstymo EP data - P numeris	16.11.2011 T7-0503/2011
Komisijos pasiūlymas	COM(2010)0475 - C7-0268/2010
Paskelbimo, kad gauta per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija, plenariniame posėdyje data	15.3.2012
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	TRAN 15.3.2012
Pranešėjas(-ai) Paskyrimo data	Debora Serracchiani 27.9.2010
Svarstymas komitete	23.4.2012 30.5.2012
Priėmimo data	31.5.2012
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 35 -: 6 0: 1
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Magdi Cristiano Allam, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Antonio Cancian, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Dieter-Lebrecht Koch, Jaromír Kohlíček, Georgios Koumoutsakos, Werner Kuhn, Eva Lichtenberger, Gesine Meissner, Mike Nattrass, Hubert Pirker, Dominique Riquet, Petri Sarvamaa, Debora Serracchiani, Laurence J.A.J. Stassen, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommarrina Uggias, Thomas Ulmer, Artur Zasada, Roberts Zile
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Andrea Cozzolino, Spyros Danellis, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Sabine Wils, Janusz Władysław Zemke
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Mario Pirillo
Pateikimo data	7.6.2012